Секрет этого „узла“ в том, что прочесть его можно и как одно стихотворение и как три: в любом случае стихи не утратят смысла; если прочесть его в целом, получим стихотворение с двойными рифмами — восьмисложное; если — по полустишиям, получим два четырехсложных стихотворения весьма изысканной по тому времени строфической композиции (aacbbc). „Узелъ“ этот требовал не только большой изобретательности, но и незаурядного версификационного мастерства.

В „Орле Российском“ обращают на себя внимание в этой связи: „акростих“, начальные буквы которого составляют целое предложение — „Царю Алексию Михайловичу подай, господи, многа лѣта“ (стр. 71) и, в особенности, два „афиеросиса“; каждый „афиеросис“ — своеобразный графический ребус; разгадка его требует ключа. Вот первый из них (стр. 5):

Надеждо	Ру	си	е привѣтство
Але	кси	е	же въ
	ца	ру	цѣ твои
Сего не	пре	зри	ащъ рабъ приносит
малѣй	ша	го	рѣ
	да	ру	цѣ свои
Праведно	солн	це	ркве ко главѣ
ты	лѣ	по	днесшъ миль
ре	че	ся	дѣя
Кто же от	солн	ца	ру десницы
.	ког	да	ткнетъ
не при	зрѣ	ся	твоея.

„На первой строке читаются только первые пять слогов, — объясняет этот ребус издатель «Орла» Н. А. Смирнов, — на второй — первые четыре слога, на третьей — первые два. Четвертая, пятая и шестая строки читаются в том же порядке, как и первые три строки. Седьмая — первые пять слогов. Восьмая — первые три. Девятая — первые три. Десятая — первые пять. Одиннадцатая — первые два и двенадцатая — первые четыре. Затем надо вернуться к первой строке и читать по порядку с последнего слога каждого уже прочтенного стиха“ (стр. V). Прочитанный при помощи этого ключа данный „афиеросис“ даст следующие стихи:

Надеждо Руси, Алексие цару,
Сего не презри малѣйшаго дару.
Праведно солнце ты лѣпо речеся, —
Кто же от солнца когда не призрѣся!

Сие привѣтство, еже въ руцѣ твои
Зри, ащъ рабъ приносит горѣ руцѣ свои,
Церкве ко главѣ поднесшъ миль ся дѣя,
Цару, десницы да ткнетъ ся твоея.

В поэзии „барокко“ охотно культивировались стихи, составленные на разных языках. Образцы таких „многоязычных“ стихотворений нахо-